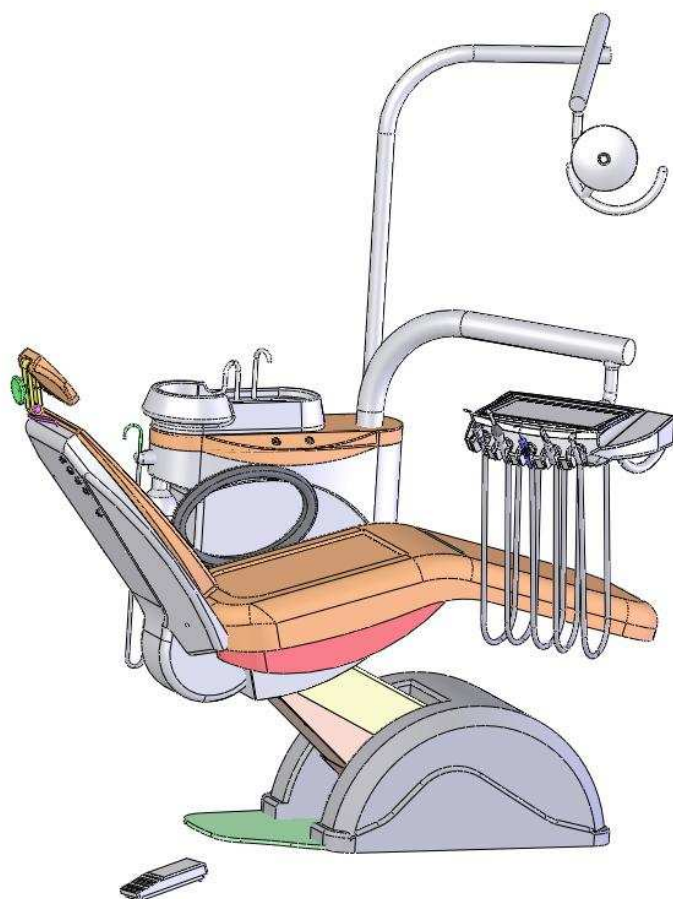




Стоматологическая установка  
**CHIROMEGA 654 NK**



Инструкция по эксплуатации

**Производитель:**

**CHIROMEGA s.r.o.**

Mierová 1973  
066 01 Humenné  
[www.chiromega.sk](http://www.chiromega.sk)

**CHIROMEGA s.r.o.**

Миерова 1973  
066 01 Гуменне  
[www.chiromega.sk](http://www.chiromega.sk)

Уважаемые заказчики !

Благодарим Вас за решение приобрести изделие фирмы Chiromega.

Для безопасной эксплуатации оборудования необходимо тщательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Монтаж оборудования и вводный инструктаж выполняют авторизованные сервисные центры.

Авторизованная сервисная служба по требованию заказчика должна предъявить имеющий силу сертификат, подтверждающий обучение в учебном центре фирмы Chiromega.

По любым возникшим вопросам можно обратиться электронной почтой по адресу: [chiromega@chiromega.sk](mailto:chiromega@chiromega.sk)

Производитель гарантирует безопасность оборудования при условии выполнения процедур по обслуживанию в соответствии с настоящей инструкцией и при условии монтажа оборудования авторизованным субъектом.

## Содержание

1. Назначение и использование
2. Правила безопасности
3. Общее описание
4. Основная комплектация
5. Дополнительная комплектация
6. Техническая характеристика
7. Упаковка
8. Поставляемые детали
9. Запасные части
10. Распаковка
11. Установка
12. Присоединение энергии и стока отходов
13. Анкеровка кресла
14. Монтаж галогенного светильника
15. Монтаж компонентов плевательницы
16. Монтаж компонентов кресла
17. Регулировка давления воздуха и воды
18. Акт приемки
19. Уход за изделием
20. Сервис обслуживающим персоналом
21. Периодическое профессиональное обслуживание (сервисное обслуживание)
22. Очистка, дезинфекция и стерилизация изделия
23. Транспортировка
24. Хранение
25. Ремонт
26. Ликвидация оборудования
27. Гарантии производителя

## **1. Назначение и использование**

Стоматологическая установка CHIROMEGA 654NK (в дальнейшем только СУ) представляет собой оборудование, позволяющее проведение стоматологических процедур и работ по протезированию у пациента.

СУ сконструирована для работы с пациентом в положении сидя или лёжа. Основная конфигурация установки построена на выходах для турбинной насадки и электрического микродвигателя. Частью основной конфигурации является и комбинированный зубной насос. Важным элементом является система вентиляей, которая подавляет эффект разбрызгивания воды после выключения прибора. СУ можно оснастить дополнительным оборудованием, перечень которого более подробно приведен в следующих разделах настоящего руководства.

Кресло установки имеет одну жестко запрограммированную т. назв. нулевую позицию. Двигатели кресла являются электромеханическими. Механика кресла позволяет, в случае необходимости, расположить пациента в антишоковом положении.

В связи с возрастающими требованиями к гигиене установка сконструирована как единое целое, причем подвод рабочих сред и отвод стоков размещены под крышкой энергоблока, который является интегральной частью кресла. СУ крепится при помощи двух крепежных болтов.

С учетом требований к охране окружающей среды можно использовать внешний сепаратор.

С учетом требований к охране окружающей среды конструкция СУ не предназначена для использования дезинфицирующих средств на основе хлора.

## **2. Правила безопасности**

Перед первым запуском при вводе в эксплуатацию внимательно прочитайте приложенную инструкцию по эксплуатации.

Проверьте, соответствует ли значение на типовом щитке напряжению в электрической сети.

Изделие предназначено исключительно для использования в стоматологических кабинетах для проведения стоматологических работ.

Производитель не отвечает за ущерб, причиненный использованием изделия не по назначению.

Производитель не отвечает за ущерб, возникший вследствие ремонта или модернизации, которые проводились неавторизованными субъектами.

Производитель оставляет за собой право на последующую модернизацию установки.

Инструкцию по эксплуатации предлагаем разместить в таком месте, чтобы, в случае необходимости, можно было бы быстро получить из нее необходимую информацию.

В случае продажи установки, просим Вас передать новому владельцу и настоящую инструкцию по эксплуатации.

### 3. Общее описание

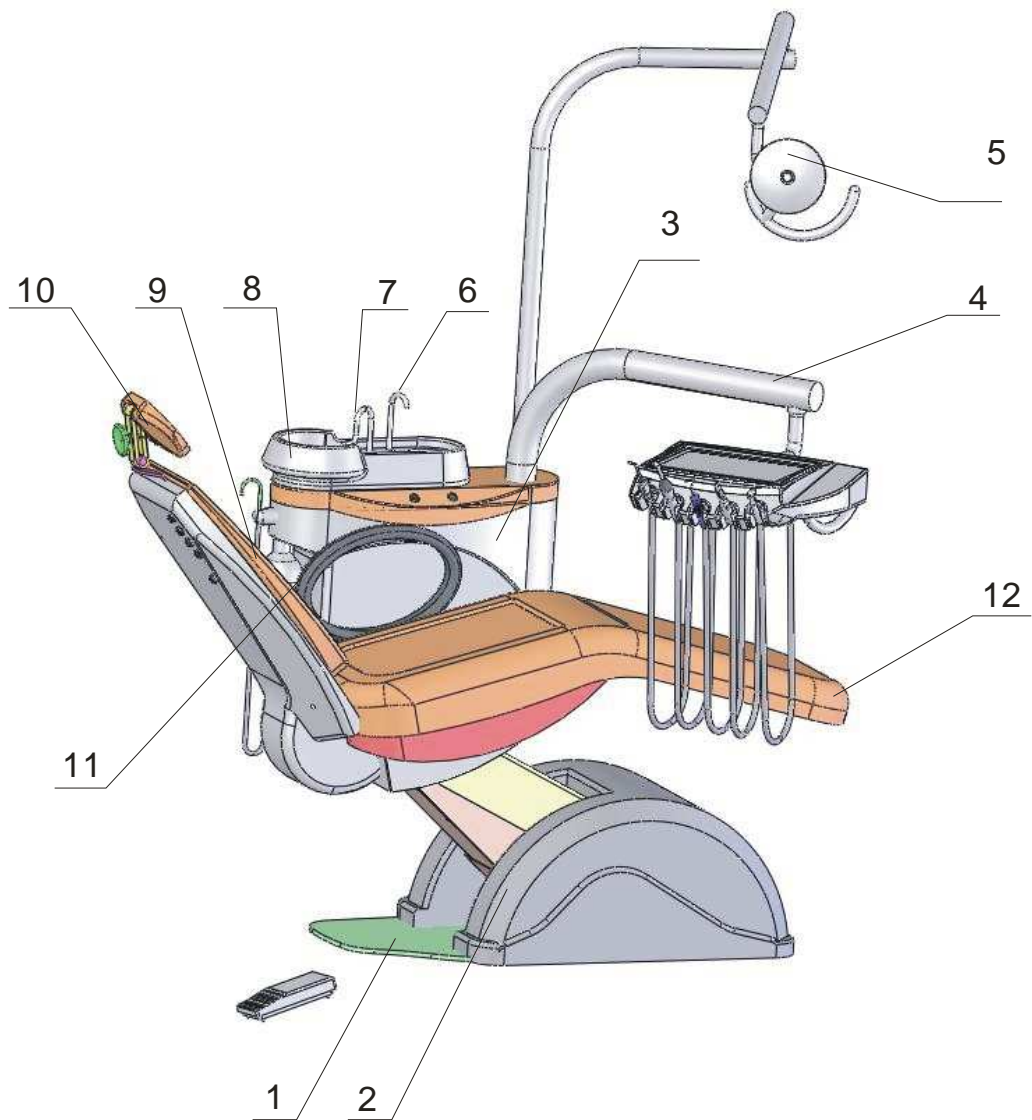


Рис. 1

СУ основана на конструкции стоматологического кресла (в дальнейшем только кресло) как его дополнительное оборудование. Столик СУ установлен на балке пантографа. Лампа, как и плечо столика, навешиваются совместно с СУ. СУ представляет собой единый, жесткий функциональный блок (см. рис.1) совместно с креслом. На корпусе кресла (1) установлено подъемное устройство вместе с приводами. Сверху на этот механизм монтируется верхний корпус (3), на который крепится сиденье (12). Спинка сиденья (9) совместно с регулируемым по высоте подголовником (10) прикреплены и связаны при помощи кулисного механизма к верхнему корпусу. С левой стороны верхнего корпуса жестко закреплен левый подлокотник (11). В правой перегородке переднего кожуха (2) установлен выключатель, через который при помощи гибкого кабеля осуществляется электропитание всей СУ. С левой стороны к верхнему корпусу (3) прикреплена несущая балка СУ. К балке при помощи болтов прикреплена распределительная панель.

На распределительной панели находятся:

- электрическая часть - состоящая из клеммной коробки, от которой питаются все электрические элементы, входящие во внутреннее оснащение и галогенная лампа (5);
- пневматическая и гидравлическая часть - в ее состав входит электромагнитный вентиль наполнения стакана, электромагнитный вентиль ополаскивания плевательницы, электромагнитный вентиль отсоса, вентиль водяного /воздушного/ эжектора отсоса слюны, вентиль подвода воздуха к переходному вентилю сосуда с автономной водой
- сточная часть состоит из сифона стоков, который собирает стоки из плевательницы и эжектора.

В верхней части основной конструкции закреплены поворотное плечо-пантограф галогенной лампы (5) и плечо столика (4). Верхняя часть установки закрыта верхним кожухом), к которому прикреплена керамическая плевательница (8) с наполнителем стакана (6) и ополаскивателем плевательницы (7).

К плечу столика прикреплен столик с инструментами .

Под кожухом (2) помещен энергоблок - рис. 2, который содержит:

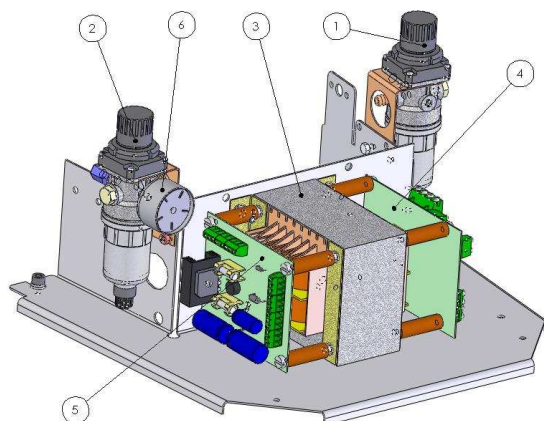


Рис. 2

- гидравлическая часть: переходной вентиль (1);

- пневматическая часть: главный привод от безмасленного компрессора и регулятор давления воздуха (2) с фильтром (6);
- электрическая часть: кабели главного выключателя и ножного тумблера совместно с источником для всех навесных устройств (3,4);

В случае наличия дополнительного оснащения /нагреватель воды, сепаратор амальгаму/ расположение элементов на энергоблоке может отличаться от основного варианта.

СУ имеет столик с нижним расположением трубок рис. 3

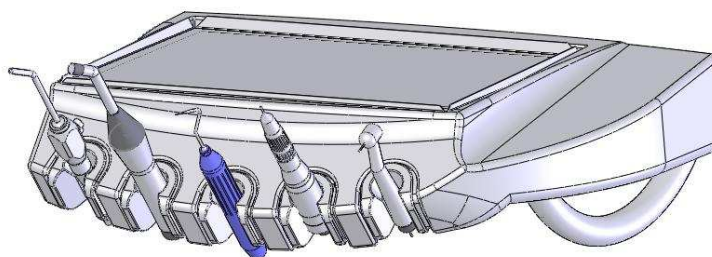
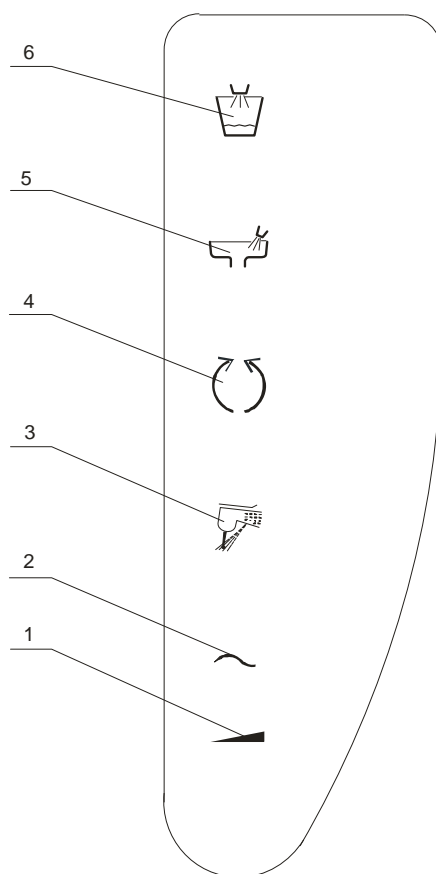


Рис .3

### Управляющие элементы столика - рис. 3а



- 1- регулятор скорости вращения микродвигателя
- 2- регулятор скалера /или регулятор функции Giromatic /
- 3- кнопка охлаждения инструментов
- 4- переключатель реверса вращения микродвигателя
- 5- кнопка ополаскивания миски плевательницы
- 6- кнопка наполнения стакана



## Регулировочные и управляющие элементы, размещенные на нижней стороне

Снизу столика находятся регулировочные вентили воды для охлаждения инструментов и устройства для удаления зубного камня. Необходимое количество воды устанавливает врач.

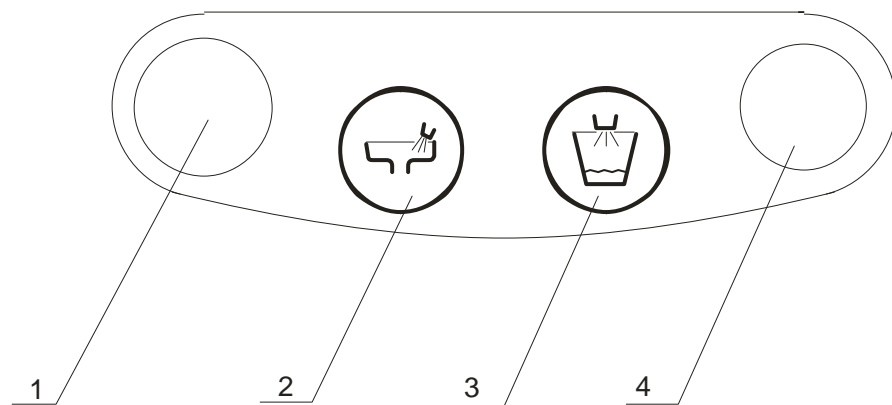
Кроме этого снизу столика имеется и элемент, которыми управляет врач: поворотный регулятор интенсивности термокоагулятора. Этот элемент является частью дополнительного оснащения установки.

Снизу столика находятся и регулировочные винты для регулировки количества воздуха для охлаждения инструмента. Регулировка количества воздуха выполняется авторизованной сервисной службой.

### Внимание!

Снизу столика врача расположен сосуд для сбора конденсата из турбинных трубочек. После наполнения сосуда конденсатом необходимо выдвинуть сосуд без усилия, конденсат вылить, а сосуд установить на прежнее место.

### Управляющие элементы ассистента врача - рис. 5



1. кнопка ополаскивания миски плевательницы
4. кнопка наполнения стакана

#### **4. Основная комплектация**

- кресло 652 ZOK с нулевым положением
- комплектация для трех инструментов /турбина, пульверизатор, микродвигатель/
- керамическая плевательница
- водяной /воздушный / отсос слюны
- галогенная лампа
- плечё со столиком с нижней разводкой трубок
- трубка Midwest с четырьмя отверстиями с электрическими контактами
- трубка для микродвигателя P2ED460
- трехходовой пульверизатор
- автономная система подачи воды

#### **5. Дополнительная комплектация**

- комплектация для третьего ротационного инструмента
- ультразвуковое устройство для удаления зубного камня
- термокоагулятор
- функция Giromatic
- пантограф

#### **6. Техническая характеристика**

номинальное напряжение	230 V, 110 V
номинальная частота	(50 – 60) Hz $\pm$ 2%
питающее напряжение гал. лампы	12 V
управляющее напряжение	5 V DC
номинальное потребление при 50 Hz	600 VA
класс защиты	I
ступень защиты	B
IP	21

- кресло соответствует норме ISO 6875 (стоматологическое кресло пациента)
- масса зубной установки  $155 \pm 5\%$  кг
- кресло рассчитано на нагрузку 185 кг (135 кг пациент + 50 kg навесное оборудование)
- минимальное положение сидения  $350 \pm 20$  мм от пола, измеренное 150 мм от конца сидения
- положение посадки  $480 \pm 20$  мм.
- максимальное положение сидения  $770 \pm 20$  мм..
- основное положение ложа  $15^\circ \pm 2^\circ$  от вертикального положения
- основное положение сидения  $10^\circ \pm 2^\circ$  от горизонтального положения
- отклонение ложа при совместном перемещении с сиденьем  $95^\circ \pm 3^\circ$  от вертикального положения

- отклонение сидения при совместном перемещении с ложем  $10^{\circ} \pm 2^{\circ}$  от основного положения
- подголовник устанавливается по высоте на 110 мм
- положение подголовника с непрерывной регулировкой. После освобождения зажимного механизма подголовник можно поворачивать вперед или назад вокруг двух штифтов
- при работе кресла, нагруженного сверху массой в 80 кг, уровень акустического давления не должен превосходить 45 dB (A)
- предполагаемый средний срок безотказной работы 3000 циклов (1 цикл = все перемещения от одного крайнего положения к другому)
- кресло рассчитано на прерывистый режим эксплуатации. Тип загрузки S 3-30% (3 минуты работа – 7 минут отдых)
- давление питающей воды (0,25 – 0,5) МПа
- питающее давление воздуха от внешнего компрессора (0,45 – 0,6) МПа
- расход воздуха /без хирургического отсоса/ max.50 л/мин при давлении 0,5МПа
- обороты турбинной насадки (в зависимости от типа) max. 290 000 об/мин
- холостые обороты микродвигателя (в зависимости от типа) max. 30 000 об/мин
- производительность отсоса слюны при давлении 0,25 МПа min. 0,7 л/мин
- яркость галогенной лампы 20 000 Lx
- температура воды для охлаждения и для пульверизатора  $40^{\circ} \pm 7^{\circ}\text{C}$

## 7. Упаковка

СУ упакована в ящик. При экспортной поставке и кресло упаковано в ящик. Ящик изготовлен из водостойчивой упаковочной фанеры, армированной брусками из хвойных пород дерева. Закрытый ящик через середину перетянут крепежной лентой, на ящик нанесены манипуляционные знаки в соответствии с STN 77 0051, а именно:

- обращаться осторожно – хрупкое
- этим направлением вверх
- не ставить один на другой

## 8. Детали, поставляемые с изделием

Наименование детали	Код для заказа	Кол-во, шт.
Хомут 12 Т 3202		2
Винт 8x60 STN 02 1810.0		2
Шайба 8,4 STN 02 1702.10		2
Соединительная муфта G 1/2"		2
Шпонка 10 мм		2
Грибок		1
Корзинка		1
Форсунка главного зубного пульверизатора		2
Насадка отсоса слюны		2
Инструкция по обслуживанию		1
Гарантийный лист		1

## 9. Запасные части, поставляемые с изделием

Наименование	Код для заказа	Кол-во, шт.
Предохранитель 3,15		
Предохранитель 6,3А		1
Предохранитель 10 А		1
Лампочка 12V/55W		1
Колпачок для винта		2

В поставку входят и детали, поставляемые в рамках дополнительного оснащения - детали для отстранения зубного камня, сепаратор амальгамы, интраоральная камера, турбина, микродвигатели, насадки для микродвигателей и т. п. Эти позиции, хотя и являются частью поставки, однако имеют приложенные самостоятельные инструкции по использованию и гарантийные листы.

## 10. Распаковка стоматологической установки

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

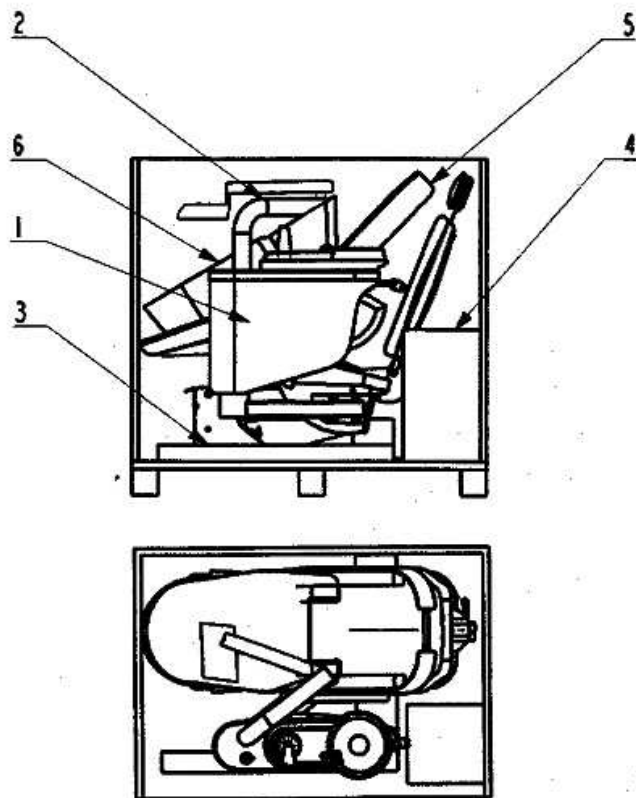
СУ не может эксплуатироваться во взрывоопасных помещениях. Распаковку и монтаж СУ могут производить только лица, имеющие на это разрешение изготовителя.

После вскрытия доставленной упаковки проверьте состояние и соответствие запечатанных частей упаковочной ведомости.

СУ транспортируется в транспортной таре частично демонтированной – рис. 2.

В передней части кресла находятся фиксирующие болты, при помощи которых вся СУ крепится к транспортной таре.

Освободим эти болты. Распакуем все части (кресло, установку вместе со столиком и балкой, лампу и стул). СУ вытянем из транспортной тары и передвинем на место монтажа.



obr. 2

- 1 - ZS Chiromega 654 NK
- 2 - Балка столика
- 3 - Балка лампы
- 4 - Оснастка
- 5 - Стул
- 6 - Нижняя крышка

## 11. Установка СУ

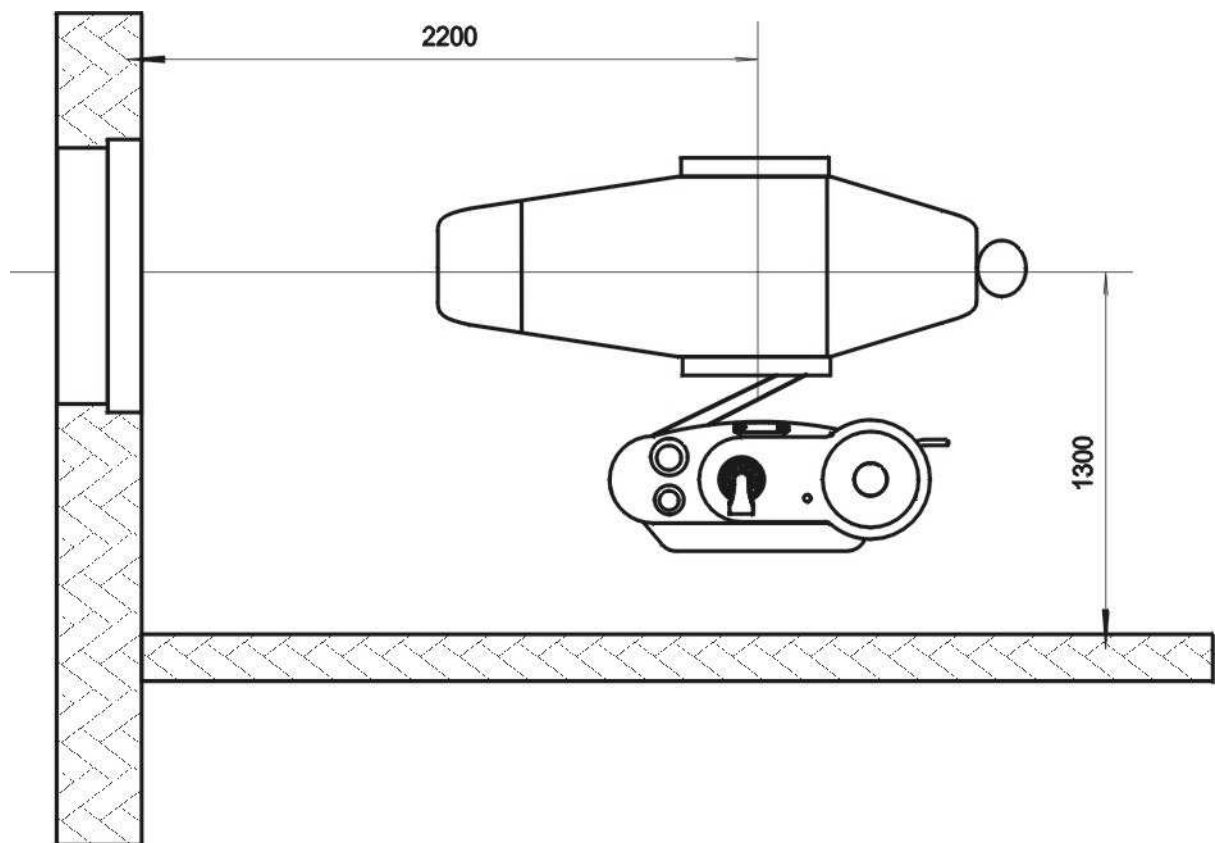


Рис.6

Расположение СУ зависит от планировки стоматологического кабинета и уровня оснащения его мебелью. Пример размещения установки в кабинете приведен на рис. 6. Указанные размеры соответствуют минимальным рекомендуемым расстояниям удаленности установки от стен помещения.

Основные размеры установки приведены на рис.7

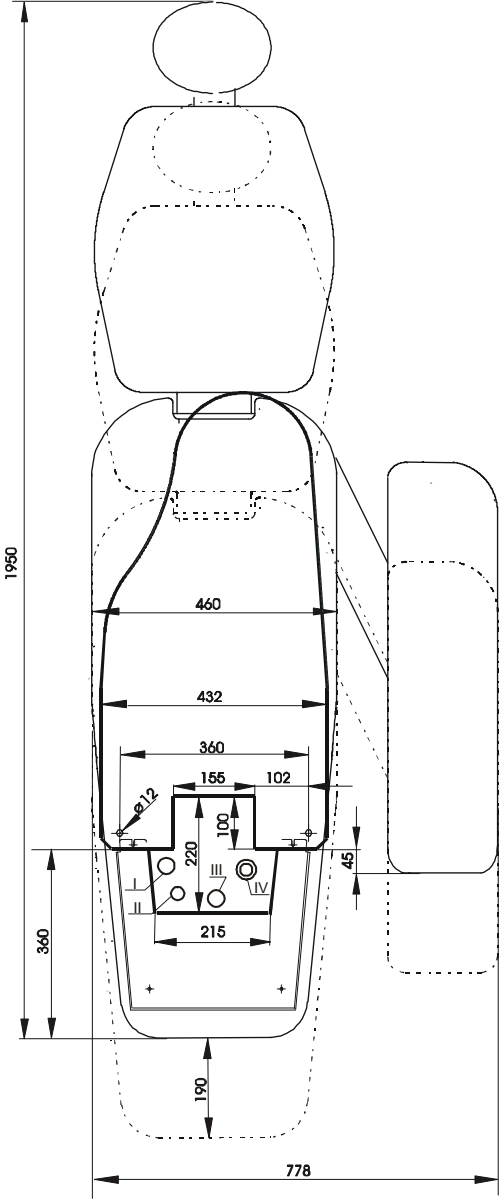


Рис.7

## 12. Присоединение энергии и стока отходов

Все необходимые источники для присоединения к стоматологической установке выводят над полом в месте установки СУ. Общий вид указан на рис. 8

Необходимые источники:

подвод воды (1/2") – I

канализационный сток (внутренний размер  $\varnothing 40$ ) – II

подвод электрической сети 230V 50 Hz – III

подвод сжатого воздуха (наконечник  $\varnothing 6$ ) – IV

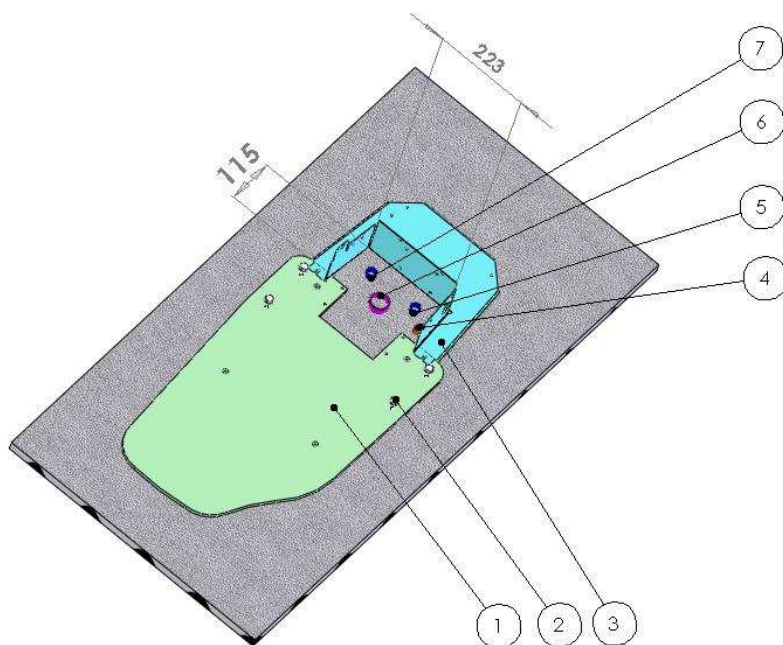


Рис. 8

1-плита основания

2-крепежный винт для пола М 8 х 100

3-энергоблок

4-приводной кабель 3x1,5 мм, 230V, 50Hz – должен быть выведен на высоту не менее чем на 75 см от пола

5-подвод воды – наконечник 1/2" , резьба внутренняя , высота от пола 30 мм



6-канализационная труба 40 мм  
7-подвод воздуха – наконечник ½“ , резьба внутренняя

### **Подача воды**

На вход водопровода необходимо установить шаровой вентиль, который должен быть легко доступным, чтобы в случае ухода обслуживающего персонала по окончании работы или в случае аварии в водопроводе, можно было остановить подвод воды к СУ и, тем самым, предотвратить неконтролируемую утечку воды в случае неисправности. Перед монтажом рекомендуется проверить свойства воды, особое внимание надо обратить на жесткость воды (образование водного камня).

Поскольку эта проблематика весьма серьезна и зависит от географического расположения, то при твердости воды более 8 немецких баллов, производитель рекомендует, чтобы эксплуатационник обратился в специализированную фирму, и рекомендованное ей оборудование для смягчения воды установил на входе водопровода в СУ.

### **Канализация**

Для канализации наилучшим решением является трубка из PVC диаметром 40 мм, в которую будет заделана сточная трубка установки. Сточная трубка одновременно служит как сифон, поэтому при заделке необходимо сделать петлю.

### **Подвод электрического тока**

От электрического распределительного щита на стене медные электрические провода 3x1 мм<sup>2</sup> , с соответствующей изоляцией прокладывают в бронированной трубке диаметром 21 мм. Бронированная трубка, которую прокладывают по стене и полу должна отступать 30 мм над полом.

### **Подача воздуха**

Подача воздуха может осуществляться или от централизованной сети, или от внешнего компрессора.

Переходной вентиль воздуха, размещенный на энергоблоке установки, имеет емкость для сбора конденсированной воды.

Изготовитель рекомендует установить выпускной клапан в положение автоматического удаления шлама. В случае, если источником сжатого воздуха служит компрессор без сушилки воздуха, необходимо регулярно /в зависимости от относительной влажности воздуха в помещении, где установлен компрессор/ установку выключить и выпустить весь воздух из системы. Если в установке имеется давление, а переходной вентиль переключен в положение автоматического удаления шлама, емкость для сбора конденсированной воды автоматически очистится. В случае использования компрессора без сушилки воздуха изготовитель рекомендует выпускать воздух из системы ежедневно.

В случае, если емкость с конденсированной водой не будет вовремя опорожнена, конденсат может проникнуть в контур распределения воздуха в установке, что проявится в виде капель воды в зубном пульверизаторе при сушке воздухом, или в виде воды в роторе турбинной насадки.

### **Предупреждение.**

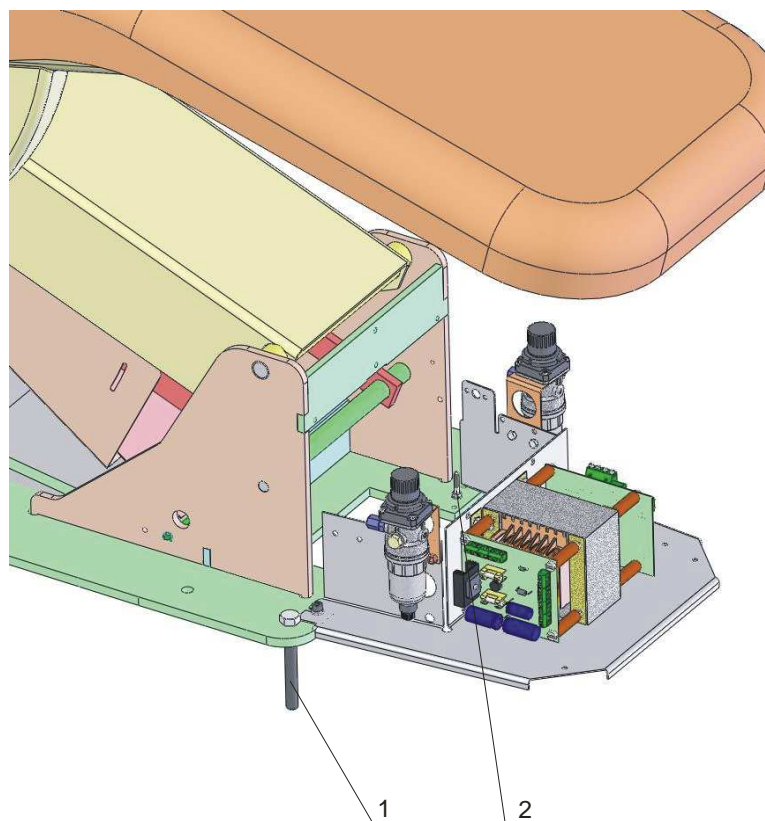
К месту подвода коммуникаций можно подвести и другие коммуникации для дополнительного оснащения, например, для внешнего отсоса, центральное управление, мультимедиаальный кабель и др. Размещение и подвод этих коммуникаций необходимо предварительно согласовать с авторизованным сервисным центром.

В случае монтажа установки с встроенным нагревателем воды, необходимо перед подключением кабеля нагревательного элемента наполнить емкость нагревателя водой. В противном случае возможно перегорание нагревающей спирали.

### 13. Анкеровка кресла

Так как кресло является несущим элементом все зубной установки, то основание кресла должно быть тщательно закреплено к полу при помощи двух прихватов и болтов, которые поставляются вместе с СУ. Установочные размеры для крепления кресла указаны на рис. 5. Внимание - установка имеет в основании два просверленных отверстия для крепления. Для крепления собственно используется только по одному отверстию с каждой стороны. Резервные монтажные отверстия сделаны на случай, если главное монтажное отверстие совпадает с местом, где в полу имеются выводы коммуникаций.

В полу просверлить два отверстия диаметром 12 мм, вставить в них прихваты и болтами привинтить основание кресла к полу. На консоли кресла имеется винт М5, который необходимо с помощью провода соединить с металлическими частями, находящимися вблизи с целью создания дополнительной защиты от короткого замыкания в соответствии с STN 34 1010, ч. 91 и 92.



## **14. Монтаж галогенного светильника**

Продеть кабель лампы через отверстие втулки в стойке СУ.

Вставить штифт лампы во втулку.

Кабель лампы присоединить на клеммы клеммной коробки

За помощи шуруп в левой части кресла настройте светильник в вертикальную позицию.

## **15. Монтаж компонентов плевательницы**

Из коробки с запасными частями достать ситечко плевательницы, грибовидную крышку и установить их на соответствующие места плевательницы.

## **16. Монтаж компонентов кресла**

Поднять кресло на максимальную высоту.

Из ящика достать стул и привинтить его при помощи винтов к верхней части кресла. Привинтить подстольные кожуха.

Продеть кабель главного выключателя в отверстие в крышке энергоблока и присоединить его к трансформатору.

Привинтить крышку энергоблока.

## **17. Регулировка давления воздуха и воды**

Давление воды и воздуха устанавливаются на заводе производителем, и не рекомендуется менять эти установки. После монтажа инструментов можно настроить расход охлаждающего воздуха и воды дроссельными вентилями, расположенными снизу столика, а для пульверизатора - дроссельными элементами внутри столика. В случае, если установка оснащена воздушными двигателями или турбинными трубками типа Midwest и Borden, к столику монтируется один или несколько дополнительных редукционных вентилях, при помощи которых настраивается давление отдельно для турбины типа Midwest, Borden и воздушного микродвигателя.

Регулировки давлений редукционными вентилями выполняются исключительно специалистами авторизованного сервиса.

## **18. Акт приемки**

Установленный порядок и стране производителя требует перед вводом установки в эксплуатацию проведения контроля оборудования контролером и оформление акта приемки.

## **19. Уход за изделием**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Изделие может обслуживать только лицо, **имеющее подтверждение** об ознакомлении с настоящей инструкцией по эксплуатации и методикой применения данного изделия. Обслуживающий работник ни в коем случае не может затрагивать внутренние части изделия. После открытия главного вентиля на входе воды и включения главного выключателя установка готова к работе.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате не правильного использования изделия.

### **Уход за турбинной насадкой (ТН)**

После снятия турбины с держателя и нажатия ножного переключателя турбина запускается в работу вместе с охлаждением. Регулировка количества жидкости и воздуха производится поворотом валика дроссельного вентиля на дне столика. Поворот в направлении против часовой стрелки приводит к увеличению расхода..

Обслуживание ТН необходимо выполнять в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, которая находится в коробке с ТН.

### **Уход за микродвигателем и насадкой микродвигателя**

После снятия микродвигателя с держателя он готов к работе. Управление микродвигателем производится ножным переключателем, аналогично, как и у насадки микродвигателя можно выбрать режим с охлаждением либо без охлаждения при помощи кнопки охлаждения инструментов на столике . Требуемое количество оборотов устанавливается потенциометром на крышке столика. Обороты можно непрерывно изменять в диапазоне от 3000 до 30 000 мин<sup>-1</sup>. Способ регулировки охлаждения точно такой же, как и для турбины..

Реверс направления вращения микродвигателя выполняется при помощи кнопки реверса. Реверс рекомендуется выполнять при остановленном микродвигателе, в противном случае сокращается срок его службы.

### **Обслуживание комбинированного зубного шприца.**

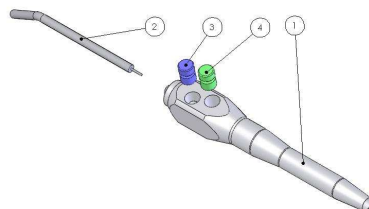


Рис. 9

- 1 – корпус шприца
- 2 – сопло
- 3 – кнопка воды
- 4 – кнопка воздуха

Кнопками воды и воздуха регулируется количество воды и воздуха в сопле шприца. Сопло шприца- съемное, для его снятия необходимо нажать на круговое кольцо, в котором закреплено сопло. При установке сопла в корпус пульверизатора поступайте точно также, сначала необходимо нажать на кольцо, а потом вставить сопло.

### **Обслуживание скалера (дополнительное оснащение)**

После снятия скалера с держателя и нажатия на ножной переключатель Скалер включается для работы вместе с охлаждением. Способ регулировки охлаждения точно такой же, как и у турбины. Регулировка и индикация скорости вращения точно такая же, как и у микродвигателя. Электроника установки имеет две независимые памяти. В случае, если установлены одно устройство удаления зубного камня и один микродвигатель, то каждый из них работает независимо. Если в дополнительном оснащении появится еще один микродвигатель, то его настройки копируют настройки скалера.

### **Обслуживание функции Giromatic (дополнительное оснащение)**

Потенциометром оборотов микромотора ставим обороты на максимально 1/3 уровня. Потенциометром функции Giromatic ставим потребный цикл.

### **Уход за галогенной лампой**

Лампа имеет главный выключатель на задней стороне головки.

### **Уход за отсосом слюны**

На конце трубки отсоса слюны имеется пластиковая емкость. При снятии отсоса слюны с держателя включается электромагнитный клапан отсоса. После установки отсоса в держатель, отсос прекращается. Отсос слюны поставляется в водяном исполнении или воздушном исполнении. Расход воздуха в воздушной версии - около 15 литров в минуту

## Уход за креслом

Кресло обслуживается кнопками на спинке.

## Уход за подголовником

Установку подголовника по высоте можно выполнить, потянув или надавив на него рукой в направлении параллельном спинке кресла. Установленное положение сохраняется при помощи тормоза. Подголовник возможно после освобождения поворотного винта механизма установить в требуемое положение (наклонить вперед или назад) и затягивание винта положение сохранить.

Рекомендуем устанавливать высоту и наклонять подголовник без нагрузки.

## Аварийный выключатель

Нижняя крышка кресла (1) см. рис. 14 имеет функцию аварийного выключателя. Если при перемещении кресла вниз произойдет касание крышки и какого-либо препятствия (например, нога обслуживающего персонала), то перемещение мгновенно прекратится. После устранения препятствия кресло снова готово к дальнейшей работе.

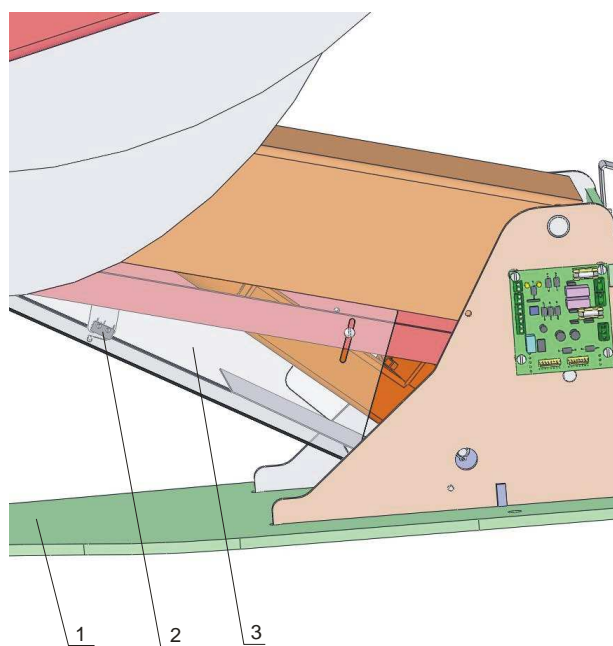
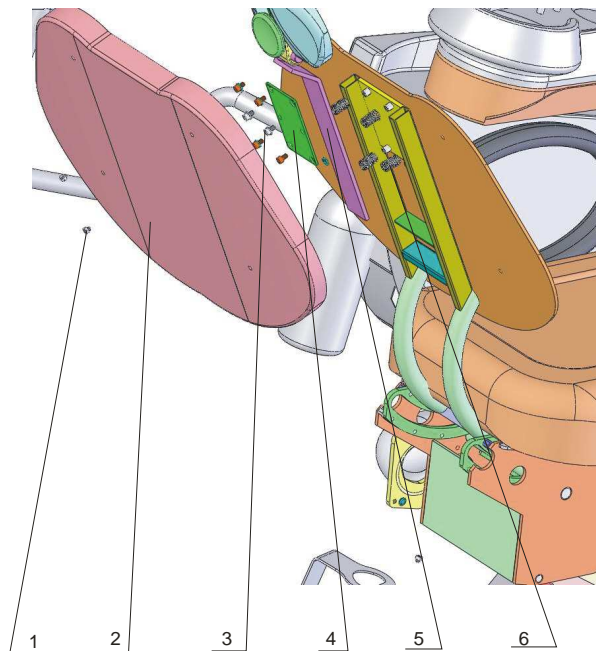


Рис. 14

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

После завершения работ с СУ необходимо при помощи выключателя отключить СУ от электрической сети и закрыть главный подвод воды при помощи соответствующего вентиля. В случае, если компрессор не подключен к контуру электросети СУ, то необходимо выключить и компрессор!

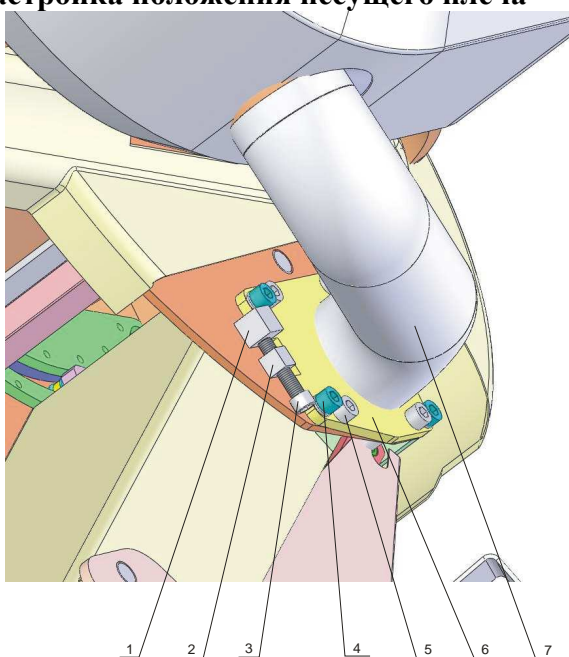
## Настройка плавности движения опоры головы



След работы :

- отвернуть винты кожуха (1)
- снять кожух спинки (2)
- винтамт (3) наставить силу нажимной пружины на скользящий контакт опоры головы (6)

## Настройка положения несущего плеча



## **20. Сервис обслуживающим персоналом**

Сервис обслуживающим персоналом включает выполнение следующих видов работ:

- постоянно содержите в чистоте корзинку в отстойнике плевательницы;
- после завершения работы с СУ промойте трубки отсоса слюны дезинфекционным раствором;
- некоторые лекарства или химикаты, используемые в зубоврачебной практике, при длительном воздействии могут повредить лакированные поверхности или пластмассовые детали. Поэтому важно регулярно чистить СУ салфеткой, пропитанной негорючим чистящим средством, а затем протирать досуха. При этом в установку не должна попасть вода;
- головку лампы лучше всего чистить мягкой фланелевой салфеткой с чистящим раствором в выключенном состоянии.
- уход за турбиной и насадками описан в соответствующей инструкции, который поставляется вместе с турбиной и насадками. В инструкции описана также и замена сверла и зажима.

## **21. Профессиональное периодическое обслуживание (сервисное обслуживание)**

**Через каждые 6 месяцев необходимо выполнить следующие работы:**

- проверить и устранить нечистоты из воздушного и водяного фильтров. Фильтрующие вставки вычистить или заменить.
- проверить и, в случае необходимости, подрегулировать рабочие давления воды и воздуха
- удалить содержимое сифона (амальгам и другие нечистоты)
- проверить отсутствие повреждений электропроводки, соединений и распределительных трубок воды и воздуха. Одстранить возможные загрязнения открывающихся блоков (стойка, столик)
- проверить правильность функционирования регулировочных и управляющих элементов
- проверить механизм перемещения, сдвига и ложа
- проверить ограничения зазора механизма перемещений кресла

**Полный контроль технического состояния кресла выполняется сервисным техником один раз за 3 года.**

## **22. Очистка, дезинфекция и стерилизация изделия**

Чистка изделия производится влажной салфеткой с использованием негорючих чистящих средств. При чистке необходимо следить, чтобы вода не попала внутрь изделия. Все части изделия тщательно вытирают и полируют сухой фланелевой салфеткой.

Для ежедневной чистки и обслуживания сточного трубопровода и отсосов можно применять только утвержденные дезинфицирующие средства, /например, AlproJet/,



которые не содержат фенолы, альдегиды, фосфаты и хлор. Использование хлорсодержащих средств может привести к опасным реакциям такого средства с материалами, используемыми в зубоврачебной практике. Результатом реакции может быть выделение сильно ядовитого хлора, ртути и других агрессивных веществ. Они могут привести к порче отделки, коррозии и разложению пластмассовых деталей. Испарения таких веществ в воздухе могут серьезно угрожать или повредить здоровье человека.

В стерилизаторах с горячим воздухом и паровых стерилизаторах можно стерилизовать:

- сопла пульверизатора
- наконечники для устранения зубного камня
- металлический сифон отсоса слюны
- турбина
- насадки

## **23. Транспортировка**

СУ необходимо транспортировать в крытых транспортных средствах без значительной тряски при разрешенной температуре от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+70^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности до 80%, причем должно быть исключено воздействие агрессивных сред.

## **24. Хранение**

Установка должна храниться в сухих помещениях с максимальной относительной влажностью до 80% при температурах от  $-5^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ , причем должно быть исключено воздействие агрессивных сред.

## **25. Ремонт**

Гарантийный и послегарантийный ремонт должны производиться соответствующим сервисным центром, специалисты которого прошли обучение у производителя.

За границей - наименование и адрес организации, которая должна выполнять ремонт, требуют от поставщика оборудования.

Эксплуатационный журнал - Производитель рекомендует делать записи о ремонте и регламентном контроле изделия.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Неисправности оборудования, вызванные неграмотным обслуживанием, намеренным повреждением или не выполнением рекомендаций, приведенных в инструкции по эксплуатации, не могут быть признаны в качестве предмета гарантийной рекламации.

## 26. Ликвидация оборудования

Законы в стране производителя относят зубоорудовые установки к оборудованию, которое может нести возможный риск заражения.

По этой причине для ликвидации установку необходимо передать специализированной фирме.

## 27. Гарантии Производителя.

Продавец гарантирует, что качество товара полностью соответствует сертификатам качества и техническим характеристикам, указанным заводом – производителем.

Продавец устраняет любые дефекты в Товаре, возникшие в результате применения некачественных материалов или некачественной работы при изготовлении Товара. Эти обязательства Производитель несет в течение 24 месяцев с даты пуска в эксплуатацию, но не более чем 27 месяцев с даты отгрузки, при условии соблюдения Потребителем (его сотрудников) или организацией выполняющей монтаж и пусконаладочные работы, гарантийное обслуживание данного товара правил монтажа и эксплуатации.

В случае отказа оборудования Потребителю необходимо обратиться к Продавцу товара или в ближайший центр сервисного обслуживания данного товара. Продавец несет гарантийные обязательства только за те дефекты, которые возникли при нормальных условиях эксплуатации и правильной эксплуатации Товара. Продавец не несет ответственности, что бы ни случилось с Товаром в случаях нарушения условий хранения и транспортировки Товара, злоупотреблении или эксплуатации Товара сверх нормативов, его ремонта неуполномоченной стороной. Эта гарантия не распространяется на дефекты, обусловленные несчастными случаями и естественным износом Товара.

Вышедшие из строя в течение гарантийного срока детали, после получения исправных Потребитель передает в адрес Продавца или сервисного центра в течение 15 дней с момента их замены.

### Центры сервисного и гарантийного обслуживания.

Организация	Город	Телефон
ГУП ГОРМЕДТЕХНИКА	Москва	495 958-15-60, 955-65-03
ООО «Медэксим Р»	Москва	495 145-33-02, 148-83-20
ООО «Медэксим С»	Иркутск	3952 340-273
ООО «ТД Владмива»	Белгород	4722 26-22-76, 26-26-83
ООО «Блик Трейд»	Иркутск	3952 25-84-20
ЗАО «Мегадента Сервис»	Екатеринбург	343 370-41-71
ООО «Медсервискомплект»	Сургут	3462 221-300,221-301
ООО «МТ Техника»	Москва	495 744-00-35
ИП Козлов	Иваново	4932 38-58-74, 32-23-52
ООО Меди Парт	Курс	4712 56-56-92. 56-44-39
ООО «РестДент»	Краснодар	8612 52-23-11
ООО «Стоматорг Плюс»	Смоленск	4812 68-39-25, 64-71-10

